

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۵/۰۲/۲۵	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۵	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	<p>للتَّرجمة:</p> <p>(الف) إن كُنَّا غَيْرَ مُسْتَأْهِلِينَ لِرَحْمَةِ رَبِّنَا ، فَهُوَ أَهْلٌ أَنْ يَجُودَ عَلَيْنَا بِفَضْلِهِ . (ب) إِنَّكُمْ تَشْقُونَ عَلَيَّ أَنْفُسَكُمْ عَبَثًا لِأَنَّ الْأُمْرَاءَ لَا يَنْتَفِعُونَ بِهَذِهِ الْأَعْمَالِ . (ج) حِينَمَا يَدُورُ الْإِلِكْتَرُونُ حَوْلَ نَوَاةِ الْمَادَّةِ يَحْمِلُ شِحْنَةً سُمِّيَتْ بِقَرِينِ الْمَادَّةِ . (د) بَعْدَ اسْتِشْهَادِ أَوْلَادِهَا تَرَنَّمَتْ: «وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قَتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا» . (هـ) إِنْقَدَّتْ حَفْلَةٌ عَظِيمَةً لِتَكَرِيمِ إِنْسَانٍ ضَحَّى بِنَفْسِهِ وَدَافَعَ عَنِ كِرَامَةِ شَعْبِهِ . (و) وَاغْتَنِمِ عُمْرَكَ أَيَّامَ الصَّبَا فَهُوَ إِنْ زَادَ مَعَ الشَّيْبِ نَقَصَ . (ز) الْقُرْآنُ لَا يَسْمَحُ لِلنَّاسِ أَنْ يُحَرِّمُوا الْمَوَاهِبَ الطَّبِيعِيَّةَ بِذَرِيعَةِ الْآخِرَةِ . (ح) أَخَافُ أَنَّكَ إِنْ أَخْبَرْتَ النَّاسَ ، فَلَا تَبْقَى مُرُوءَةٌ فِي الدُّنْيَا . (ط) لَا تُسْفِطْ مَنْ هُوَ دُونَكَ ، لِأَنَّ مَنْ كَسَرَ مُؤْمِنًا فَعَلَيْهِ جَبْرُهُ . (ي) حَمَلَ الْإِبْنَ وَالِدَهُ الْعَجُوزَ بِالتَّعَبِ وَ الْقَاهُ فِي زَاوِيَةٍ وَ شَعَرَ بِالنَّدَمِ .</p>	۵
۲	<p>(الف) اُكْتُبْ تَرْجَمَةً أَوْ تَعْرِيبًا مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ :</p> <p>(۱) الشَّهْدَاءُ طَلَّاعُ النَّوْرِ . (بالفارسية) (۲) تَأَخَذْنَا الدَّهْشَةَ . (بالفارسية) (۳) الْإِيمَانُ بِمَنْزِلَةِ السَّلْمِ . (بالفارسية) (۴) مَرْدٌ مَسْخَرَهُ كِتَابٌ كَفَّتْ . (بالعربية) (ب) اُكْتُبْ : (۱) الْمُجَدِّ (المتضاد) : (۲) وَدَعَّ (الترادف) :</p>	۱/۵
۳	<p>إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ :</p> <p>الباروديُّ شاعرٌ مصريٌّ، جَمَعَ فِي حَيَاتِهِ تَجَارِبَ قِيَمَةً بِمَا تَذَوَّقَ فِيهَا مِنَ الْمَرَارَةِ وَالْحَلَاوَةِ. فَهُوَ يُعَانِي الْكَسَلَ وَ الْخُمُولَ الَّذِي فِي مُجْتَمَعِهِ ، فَلِهَذَا يَسْعَى دَائِمًا أَنْ يُشَجِّعَ الشَّبَابَ إِلَى السَّعْيِ وَالْعَمَلِ ؛ هُوَ أَنْشَدَ أَشْعَارًا جَمِيلَةً حَوْلَ هَذِهِ الْمَفَاهِيمِ الْعَالِيَةِ وَ فِي أَشْعَارِهِ حِكْمٌ وَقِيَمٌ ، مِنْهَا : إِغْتِنَامُ الْفُرْصِ وَ تَرْكُ الْحِرْصِ وَ عَدَمُ تَضْيِيعِ الْعَمْرِ ، فَهُوَ إِعْتَقَدَ بِمَفْهُومِ هَذَا الْبَيْتِ : « دَقَاتُ قَلْبِ الْمَرْءِ قَائِلَةٌ لَهُ إِنْ الْحَيَاةَ دَقَائِقُ وَتَوَانٌ »</p> <p>(الف) مِمَّ يُعَانِي الْبَارُودِيُّ ؟ (ب) مَا هِيَ الْقِيَمُ الْمَوْجُودَةُ فِي أَشْعَارِ الْبَارُودِيِّ ؟ (ج) مَاذَا تَقُولُ دَقَاتُ قَلْبِ الْمَرْءِ ؟ (د) مَا هُوَ مُفْرَدُ « تَوَانٌ » ؟ (هـ) مَا هُوَ مَعْنَى « تَذَوَّقَ » ؟</p>	۲
	« ادا مة سؤالات در صفحه دو م »	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۵/۰۲/۲۵	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۵		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۴	<p>الف (عَيْنِ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :</p> <p>۱) أَخْوَاهَا مِنْ فُرْسَانَ الْقَبِيلَةِ . (رزمندگان - فرماندهان - دلاوران)</p> <p>۲) تَقَدَّمَ الْمُسْلِمُونَ فِي عِلْمِ الصَّيْدَةِ . (داروسازی - ماهیگیری - روانشناسی)</p> <p>ب (أَكْمِلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>- تَخْتَلَفُ أَسَالِيبُ دَعْوَةِ الْقُرْآنِ بَعْضُهَا عَنْ بَعْضٍ لِشُمُلِ جَمِيعِ الْفِئَاتِ بِشَقَافَاتِهِمُ الْمُخْتَلِفَةِ .</p> <p>- شیوه های دعوت قرآن با یکدیگر اختلاف دارد برای اینکه همه را با مختلفشان در بر بگیرد.</p>	۰/۵ ۰/۵
۵	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>الف (تَعَوَّدَ الْأَغْنِيَاءُ أَنْ يَأْتِنُوا غَضَبَ الْمُلُوكِ بِتَقْدِيمِ الْهَدَايَا .</p> <p>۱) ثروتمندان برگشتند تا با بخشیدن هدایا از خشم پادشاهان در امان بمانند .</p> <p>۲) ثروتمندان عادت کردند که با تقدیم هدایا از خشم پادشاهان در امان باشند .</p> <p>ب (كَانَ الْمَدِيرُ قَدْ أَلْحَ عَلَى التَّلَامِيذِ أَنْ يَأْتُوا إِلَى الْقَاعَةِ لِلِاشْتِرَاكِ فِي الْحَفْلَةِ .</p> <p>۱) مدیر به دانش آموزان اصرار می کرد که به سالن آمده و در جشن شرکت کنند .</p> <p>۲) مدیر به دانش آموزان اصرار کرده بود که برای شرکت در جشن به سالن بیایند .</p> <p>ج (مَنْ تَعَرَّفَ عَلَى حَقِيقَةِ الْحَيَاةِ لَنْ يُضَيِّعَ عُمُرَهُ .</p> <p>۱) هرکس بر حقیقت زندگی آگاهی یابد عمرش را تباه نخواهد کرد .</p> <p>۲) کسی که حقیقت زندگی را شناخته باشد عمرش را تباه نمی کند .</p> <p>د (إِنَّ الْقُرْآنَ يُؤَكِّدُ أَنْ لِهَذَا الْعَالَمِ سُنَنًا وَقَوَانِينًا لَا تَتَّغَيَّرُ .</p> <p>۱) قطعاً قرآن تأکید کرده است که برای این جهان سنت ها و قوانین تغییر ناپذیری است .</p> <p>۲) همانا قرآن تأکید می کند که این جهان سنت ها و قوانینی دارد که تغییر نمی کند .</p> <p>ه (تَرْتَدُّ الْمَوْجَاتُ الصَّوْتِيَّةُ إِلَى الْخَفَاشِ أَثْنَاءَ الطَّيْرَانِ .</p> <p>۱) امواج صوتی در هنگام پرواز به سوی خفاش بر می گردد .</p> <p>۲) امواج صوتی پس از پرواز به سوی خفاش فرستاده می شود .</p> <p>و (كَانَ الْمُسْلِمُونَ يَرْحَلُونَ إِلَى أَقْصَى الْأَرْضِ بَاحْتِثِينَ عَنِ الْعُلُومِ .</p> <p>۱) مسلمانان به مناطق دور زمین برای طلب علوم مسافرت می کنند .</p> <p>۲) مسلمانان در حال جستجوی علوم به دورترین نقاط زمین مسافرت می کردند .</p>	۱/۵
	« ادامه سؤالات در صفحه سوم »	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۵/۰۲/۲۵	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۵	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۶	للتعریب: - حکیمان گفتند: خطرناک ترین بیماری ها همان نادانی است.	۰/۵
۷	صَحَّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجَمَةِ: الف) أَخَذَ الْوَالِدُ بِيَدِ أَوْلَادِهِ وَقَبَّلَهُمْ وَلَمْ يُفَرِّقْ بَيْنَهُمْ. - پدر دست فرزندانش را گرفت و آنها را پذیرفت و بین آن ها فرق نمی گذارد. ب) حِينَمَا كَانَتْ أُرُوبًا تُدْخِلُ عُلَمَاءَ هَا فِي زُمْرَةِ الْمَارْقِينَ، نَبَغَ الْمُسْلِمُونَ فِي عِلْمِ الْكِيمَاءِ. - هنگامی که اروپا دانشمندان را در گروه خطاکاران داخل می کرد، مسلمانان در علم فیزیک درخشیدند. ج) فِي الْمَمَرِ نَادَتْنِي مُعَلِّمَتِي وَقَالَتْ: كَانَ وَالذِّكْرِ أَصْدَقَ النَّاسِ قَوْلًا. - در پیاده رو معلم مرا صدا کرد و گفت: پدر تو درستکارترین مردم بود.	۱/۵
۸	الف) شَكَّلُ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ: - تَحْتَ الْأَضْوَاءِ الْمُلَوَّنَةِ رُفِعَ السَّتَارُ. ب) صَحَّحِ الْأَخْطَاءَ: - يَافَاظِمَةُ! اجْتَهِدِي فِي أَعْمَالِكِ رَاضِيَةً.	۱
۹	مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: «۱- التَّمْيِيزُ/۲- الْمَفْعُولُ فِيهِ/۳- الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ/۴- الْحَالُ وَصَاحِبُهَا / ۵- الْمُسْتَثْنَى وَالْمُسْتَثْنَى مِنْهُ /۶- الْمَنَادَى» يَا عُلَمَاءَ الْأُمَّةِ! مَعَاذَ اللَّهِ / يُبَادِرُ النَّاسُ الْفُرْصَةَ إِلَّا الْجَاهِلِينَ / لَيْسَ لَهُ مِثْقَالُ ذَهَبًا / صَبَّاحَ أَحَدِ الْأَيَّامِ تَقَدَّمَ الْمُشْرِكُونَ إِلَى خَيْمَةِ الرَّسُولِ (ص) خَائِفِينَ.	۲
۱۰	الف) أَكْمِلِ الْفَرَاغَ بِالصِّغَةِ الْمُنَاسِبَةِ: ۱) الْمُؤْمِنُونَ مَا عَمِلُوا مِنْ خَيْرٍ مُحْضَرًا. (الْمَضَارِعُ مِنْ « وَجَدَ - » لِلغَائِبِينَ) ۲) الْقُرْآنَ. (الْأَمْرُ مِنْ « تَلَا - » لِلْمُخَاطَبَةِ) ب) عَيِّنْ نَوْعَ الْفِعْلِ الْمَعْتَلِّ: ۱- قُمْنَا بِاسْتِقْبَالِ خَلِيفَةِ الْمُسْلِمِينَ. ۲- لَا تَمْسُ عَلَى الْأَرْضِ مُتَكَبِّرًا.	۱
	« ادامه سؤالات در صفحه چهارم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۵/۰۲/۲۵	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۵		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱۱	<p>أكمل الفراغَ بالكلمة المناسبة :</p> <p>(۱) اِئْتَسَمَ النَّبِيُّ (ص) لِلأَطْفَالِ الأَبِ الحَنُونِ . (اِئْتَسَمًا - مُئْتَسِمًا - اِئْتِسَامَةً)</p> <p>(۲) اِنْدَفَعَ المُجَاهِدَانِ إِلَى سَاحَةِ المَعْرَكَةِ (مُكَبِّرًا - مُكَبِّرِينَ - مُكَبِّرِينَ)</p> <p>(۳) جَاهَدِ الكُفَّارَ وَ وَأَغْلَظْ عَلَیْهِمْ . (المُنَافِقِينَ - المُنَافِقُونَ - المُنَافِقَانِ)</p> <p>(۴) لَا تَسْمَعُ المَخْلُوقَاتُ بِهِذِهِ القُدْرَةَ إِلَّا (الخُفَاشُ - الخُفَاشَ - الخُفَاشِ)</p> <p>(۵) الطَّلَابُ ! مُسْتَقْبَلُ البِلَادِ بِأیدیكُمْ . (أَئْتَهَا - أَيْهَا - يَا)</p> <p>(۶) مُلِئَ قَلْبُ سَمیرَةَ (حُزْنًا - مَحْزُونًا - مَحْزُونَةٌ)</p>	۱/۵
۱۲	<p>الف) للإعراب :</p> <p>۱- إنَّ القُرْآنَ الكَرِیمَ قَدْ عَدَّ النُّعْمَ الإِلهِیَّةَ .</p> <p>۲- فَازَ وَالِدِی فَوْزًا عَظِیمًا ، لِأَنَّهُ خَیْرُ النَّاسِ إیمانًا .</p> <p>ب) لِلتَّحْلِیلِ الصَّرْفِیِّ : - إِهْدِنَا الصِّرَاطَ المُسْتَقِیمَ .</p>	۱ ۰/۵
	« نرجو لكم التوفيق والنجاح »	۲۰ «جمع نمره»

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۵/۰۲/۲۵	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۵	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	<p>با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی :</p> <p>لترجمه: (هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵)</p> <p>الف- اگر ما شایسته رحمت پروردگاران نیستیم، پس او شایسته است که به لطف خویش بر ما ببخشد. (۱)</p> <p>ب- همانا شما بیهوده بر خودتان سخت می گیرید زیرا فرمانروایان از این کارها سود نمی برند. (۲)</p> <p>ج- هنگامی که الکترون اطراف هسته ماده می چرخد باری را حمل می کند که جفت ماده نامیده شده است. (۳)</p> <p>د- بعد از شهادت فرزندانش زیر لب تکرار کرد « و کسانی را که در راه خدا کشته شده اند مرده میندار». (۴)</p> <p>ه- جشن بزرگی برگزار شد برای گرامی داشت انسانی که خودش را فدا کرد و از کرامت ملتش دفاع کرد. (۵)</p> <p>و- عمرت را در روزگار کودکی غنیمت شمار، پس آن (عمر) اگر همراه با پیری زیاد شود، کم می شود. (۶)</p> <p>ز- قرآن به مردم اجازه نمی دهد که موهبت های طبیعی را به بهانه آخرت حرام کنند. (۷)</p> <p>ح- می ترسم که اگر تو مردم را باخبر کنی، پس جوانمردی در دنیا باقی نماند. (۴)</p> <p>ط- کسی را که پایین دست تو است به پایین مینداز، زیرا هر کس مؤمنی را بشکند ترمیم و اصلاحش بر او واجب است. (۵)</p> <p>ی- پسر پدر پیرش را با خستگی حمل کرد و او را در گوشه ای انداخت و احساس پشیمانی کرد. (۲)</p>	۵
۲	<p>أکتب: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ۱- پیشگامان (۵) / ۲- شگفتی (۷) / ۳- پلکان (نردبان) (۵) / ۴- هزناً (۴)</p> <p>ب) ۱- المُنْكَاسِل (الکسلان) (۶) / ۲- تَرَكَ (۱)</p>	۱/۵
۳	<p>اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسئلة : (۶)</p> <p>الف) يُعَانِي البَارُودِي مِنَ الكَسَلِ و الخُمُولِ الَّذِي فِي مُجْتَمَعِهِ. (۰/۵)</p> <p>ب) القِيمُ المَوْجُودَةُ فِي اشعارِهِ هِيَ: اغْتِنَامُ الفُرْصِ و تَرَكَ الحِرْصِ و عَدَمُ تَضْيِيعِ العُمُرِ. (۰/۵)</p> <p>ج) دَقَاتُ قَلْبِ المَرءِ تَقُولُ لَهُ: إِنَّ الحَيَاةَ دَقَائِقُ و ثَوَانٍ. (۰/۵)</p> <p>د) ثَانِيَةٌ (۰/۲۵) ه) چشید (۰/۲۵)</p>	۲
۴	<p>الف) عَيَّن الصَّحِيحَ مِمَّا بَيْنَ القُوسَيْنِ : (هر مورد ۰/۲۵) ۱- دلاوران (۴) ۲- داروسازی (۷)</p> <p>ب) أَكْمَلِ الفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ : (هر مورد ۰/۲۵) (۳) - گروه ها / فرهنگ های</p>	۰/۵ ۰/۵
	ادامه راهنما در صفحه دوم	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۵/۰۲/۲۵	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۵	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۵	عین الصحیح فی الترجمة : الف - ۲ (۲) ب - ۲ (۵) ج - ۱ (۶) د - ۲ (۷) هـ - ۱ (۶) و - ۲ (۷)	۱/۵
۶	للتعريب: - قال الحكماء: أخطر الأمراض هو الجهل. (۱)	۰/۵
۷	صحح الأخطاء في الترجمة: (هر مورد ۰/۲۵) الف) پذیرفت ← بوسید / نمی گذارد ← نگذاشت (۱) ب) خطاکاران ← از دین برگشتگان / فیزیک ← شیمی (۷) ج) پیاده رو ← راهرو / درستکارترین ← راستگوترین (۵)	۱/۵
۸	الف) شکل ما أشير اليه بخط: (هر مورد ۰/۲۵) (الأضواء / الستار) (۵) ب) صحح الأخطاء: (هر مورد ۰/۲۵) (فاطمة (۷) / راضية) (۴)	۱
۹	ميّز في العبارات التالية: (هر مورد ۰/۲۵) التمييز (ذهباً) (۵) / المفعول فيه (صباح) (۳) / المفعول المطلق (معاذ) (۳) / الحال (خائفين) (۴) صاحبها (المشركون) (۴) / المستثنى (الجاهلین) (۶) / المستثنى منه (الناس) (۶) / منادى (علماء) (۷)	۲
۱۰	الف) اكمل الفراغ بالصيغة المناسبة: (هر مورد ۰/۲۵) ۱- يَجِدُونَ (۱) ۲- أتلى (۲) ب) عيّن: ۱- اجوف (۱) ۲- ناقص (۲)	۱
۱۱	اكمل الفراغ: (هر مورد ۰/۲۵) ۱) إبتسامة (۳) ۲) مكبرين (۴) ۳) المنافقين (۷) ۴) الخفاش (۶) ۵) أيها (۷) ۶) حزنأ (۵)	۱/۵
۱۲	هر مورد اعراب (۰/۲۵) و هر مورد تحليل صرفی برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد (۰/۲۵) و موارد کمتر جمعی منظور شود. الف) للإعراب: ۱) القرآن: اسم إنّ و منصوب / النعم: مفعول به و منصوب (۷) ۲) فوزاً: مفعول مطلق نوعی و منصوب (۳) / إيماناً: تمييز و منصوب (۵) ب) للتحليل الصرفي: إهد: فعل أمر، للمخاطب، مجرد ثلاثي، متعد، معلوم، مبني، معتل ناقص. المستقيم: اسم، مفرد، مذکر، معرفه، مشتق (اسم فاعل). معرب، منصرف، صحيح الآخر. (۷)	۰/۵
	«موفق باشید»	۲۰
	«جمع نمره»	